

บทที่ 4

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การศึกษานี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาปัญหาและแนวทางแก้ไขปัญหาการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศชั้น เกรด 7-8 โรงเรียนนานาชาติเชียงใหม่ ผู้ศึกษาได้ศึกษากับกลุ่มประชากรที่เป็นนักเรียนชาวต่างประเทศที่เรียนภาษาไทยในระดับต้น 15 คน ในระดับกลาง 21 คน ดำเนินการสัมภาษณ์ด้วยตัวเอง เก็บรวบรวมข้อมูล วิเคราะห์ข้อมูล แล้วนำผลการวิเคราะห์ดังกล่าว มาจัดหมวดหมู่ และนำเสนอข้อมูลในรูปตารางประกอบคำบรรยาย เสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลเป็น 5 ตอน ดังนี้

- ตอนที่ 1 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเกี่ยวกับสถานภาพของนักเรียน
- ตอนที่ 2 ผลการวิเคราะห์ปัญหาการเรียนการสอน
วิชาภาษาไทยด้านเนื้อหาวิชาและการนำไปใช้
- ตอนที่ 3 ผลการวิเคราะห์ปัญหาการเรียนการสอน
วิชาภาษาไทยด้านกิจกรรมการเรียนการสอน
- ตอนที่ 4 ผลการวิเคราะห์ปัญหาด้านความต้องการ
ในด้านการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย
- ตอนที่ 5 ผลการวิเคราะห์ปัญหาด้านความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาไทย
- ตอนที่ 6 แนวทางในการแก้ไขปัญหานักเรียนได้เสนอแนะ

ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับสถานภาพของของนักเรียนชาวต่างประเทศ

ตาราง 1 จำนวนและร้อยละของนักเรียนชาวต่างประเทศจำแนกตามเพศ สัญชาติของบิดามารดา
ระดับการเรียนในวิชาภาษาไทย ภาษาที่ใช้เป็นภาษาที่หนึ่งและภาษาที่สอง

(N = 36)

รายการ		จำนวน	ร้อยละ
เพศ	ชาย	13	36.11
	หญิง	23	63.89
สัญชาติของบิดา-มารดา			
	อเมริกัน-อเมริกัน	10	27.78
	เกาหลี-เกาหลี	5	13.90
	ไทย-อังกฤษ	3	8.33
	ไทย-อเมริกัน	2	5.55
	ฮอลันดา-ฮอลันดา	2	5.55
	ญี่ปุ่น-ญี่ปุ่น	2	5.55
	ไทย-จีน	2	5.55
	จีน-จีน	2	5.55
	อเมริกัน-ไอริช	1	2.78
	ออสเตรเลีย-ไอริช	1	2.78
	ไทย-สวิส	1	2.78
	ญี่ปุ่น-แคนาดา	1	2.78
	ไต้หวัน-ไต้หวัน	1	2.78
	พม่า-จีน	1	2.78
	พม่า-พม่า	1	2.78
	ไทย-เยอรมัน	1	2.78
เรียนในระดับ	ระดับต้น	15	41.67
	ระดับกลาง	21	58.33

ตาราง 1 (ต่อ)

(N = 36)

รายการ	จำนวน	ร้อยละ
ภาษาที่ใช้เป็นภาษาที่หนึ่งและภาษาที่สอง		
ภาษาอังกฤษ-ภาษาไทย	10	27.77
ภาษาอังกฤษ-ไม่มีภาษาที่สอง	8	22.22
ภาษาอังกฤษ-ภาษาญี่ปุ่น	2	5.55
ภาษาอังกฤษ-ภาษาพม่า	1	2.78
ภาษาเกาหลี-ภาษาอังกฤษ	5	13.90
ภาษาจีน-ภาษาอังกฤษ	7	19.44
ภาษาดัตช์-ภาษาอังกฤษ	2	5.55
ภาษาญี่ปุ่น-ภาษาอังกฤษ	1	2.78

จากตาราง 1 แสดงให้เห็นว่านักเรียนชาวต่างประเทศในระดับชั้นเกรด 7-8 ในโรงเรียนนานาชาติเชียงใหม่ส่วนใหญ่เป็นเพศหญิงร้อยละ 63.89 ส่วนเพศชายร้อยละ 13.11 ในด้านสัญชาติของบิดา-มารดา พบว่ามีบิดา-มารดาสัญชาติอเมริกันทั้งหมดมากที่สุดร้อยละ 27.78 รองลงมาคือสัญชาติเกาหลีทั้งหมดร้อยละ 13.90 นักเรียนเรียนวิชาภาษาไทยอยู่ในระดับกลางเป็นส่วนใหญ่ ร้อยละ 58.33 ส่วนในระดับต้นร้อยละ 41.67 ในด้านการใช้ภาษาที่หนึ่งและภาษาที่สองของนักเรียนใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่หนึ่งและภาษาไทยเป็นภาษาที่สองมากที่สุดร้อยละ 27.77 รองลงมาคือ การใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลักโดยที่ไม่มีภาษาที่สองร้อยละ 22.22

ตาราง 2 จำนวนและร้อยละของนักเรียนชาวต่างประเทศจำแนกตาม ระยะเวลาที่อยู่ในประเทศไทย ผลการเรียนรู้วิชาภาษาไทย การเรียนภาษาไทยมาก่อน และการเรียนภาษาไทยเพิ่มเติม

(N = 36)

รายการ		จำนวน	ร้อยละ
ระยะเวลาที่อยู่ในประเทศไทย			
มากกว่า 5 ปี		19	52.78
3-5		7	19.44
1-3		7	19.44
ย้ายกลับไปแล้วกลับมาอีก		3	8.33
ระดับผลการเรียนวิชาภาษาไทย			
ระดับคะแนน	ระดับความตั้งใจ		
A	ดีมาก	10	27.78
A	ดี	6	16.66
A	พอใช้	1	2.78
B	ดีมาก	2	5.55
B	ดี	14	38.90
B	พอใช้	1	2.78
D	ต้องปรับปรุง	2	5.55
นักเรียนเคยเรียนภาษาไทยมาก่อน ก่อนที่จะมาเรียน			
ที่โรงเรียนนานาชาติเชียงใหม่หรือไม่			
ไม่เคย		19	52.78
เคยเรียน		17	47.22
ปัจจุบันนักเรียนได้เรียนภาษาไทยเพิ่มเติมนอกจาก			
เรียนที่โรงเรียนหรือไม่			
ไม่เรียน		34	94.44
เรียนที่บ้าน		2	5.56

จากตาราง 2 แสดงให้เห็นว่านักเรียนส่วนใหญ่อาศัยอยู่ในประเทศไทยมากกว่า 5 ปี ร้อยละ 52.78 รองลงมาคือระยะเวลา 3-5 ปี และ 1-3 ปี ร้อยละได้เท่ากันคือ 19.44 ทางด้านระดับผล การเรียนวิชาภาษาไทยอยู่ในระดับคะแนน B และคะแนนความตั้งใจคือ ดี มากที่สุดร้อยละ 38.90 รองลงมาคือ ระดับคะแนน A ความตั้งใจดีมาก ร้อยละ 27.78 และนักเรียนส่วนใหญ่ไม่เคยเรียน ภาษาไทยมาก่อน ก่อนที่จะมาเรียนที่โรงเรียนนานาชาติเชียงใหม่ ร้อยละ 52.78 สำหรับปัจจุบัน นักเรียนร้อยละ 94.44 ไม่ได้เรียนภาษาไทยเพิ่มเติมนอกจากเรียนที่โรงเรียน มีเพียงร้อยละ 5.56 เท่านั้นที่มีโอกาสเรียนเพิ่มที่บ้าน

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

**ตอนที่ 2 ผลการวิเคราะห์ปัญหาการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยของนักเรียนชาวต่างประเทศ
ด้านเนื้อหาวิชาและการนำไปใช้**

ตาราง 3 จำนวนและร้อยละของความคิดเห็นเกี่ยวกับเนื้อหาวิชาภาษาไทย

เนื้อหาวิชา	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
	จำนวน (N = 15)	ร้อยละ	จำนวน (N = 21)	ร้อยละ
1. เนื้อหาไม่ยากไม่ง่ายเกินไป	12	80.00	14	66.66
2. มีความทันสมัยและน่าสนใจ	7	46.67	8	38.10
3. มีความเข้าใจในลักษณะ ของวัฒนธรรมไทยมากขึ้น	6	40.00	12	57.14
4. มีคุณค่าและมีความสำคัญมาก	10	66.66	10	66.66
5. มีปัญหาในการออกเสียง ภาษาไทย	12	80.00	8	38.10
6. มีความเข้าใจภาษาไทยจาก การได้ยินหรือฟังได้	7	46.67	16	79.19

จากตาราง 3 แสดงให้เห็นว่า นักเรียนส่วนใหญ่ทั้งสองระดับมีความคิดเห็นว่าเนื้อหาไม่ยากไม่ง่ายเกินไปในระดับต้น ร้อยละ 80 ระดับกลาง ร้อยละ 66.66 มีความทันสมัยและความน่าสนใจสำหรับนักเรียนในระดับต้น ร้อยละ 46.67 ส่วนนักเรียนระดับกลาง ร้อยละ 52.38 ในด้านของความเข้าใจในลักษณะของวัฒนธรรมไทย พบว่านักเรียนทั้งสองระดับมีความคิดเห็นว่าเนื้อหาวิชาทำให้เข้าใจวัฒนธรรมมากขึ้น ในระดับต้น ร้อยละ 40 ระดับกลางคิดเป็นร้อยละ 57.14 และนักเรียนส่วนใหญ่ทั้งสองระดับมีความคิดเห็นตรงกัน ร้อยละ 66.66 ว่าวิชาภาษาไทยมีคุณค่าและสำคัญมาก นักเรียนส่วนใหญ่ในระดับต้นมีปัญหาในการออกเสียง ร้อยละ 80 ส่วนระดับกลางมีเพียงร้อยละ 38.10 และนักเรียนทั้งสองระดับมีความเห็นว่ามีค่าจากการได้ฟังการได้ยินหรือฟังได้ในระดับต้น ร้อยละ 46.67 ระดับกลางร้อยละ 76.19

ตาราง 4 จำนวนและร้อยละของความคิดเห็นเกี่ยวกับการนำภาษาไทยไปใช้

การนำไปใช้	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
	จำนวน (N = 15)	ร้อยละ	จำนวน (N = 21)	ร้อยละ
1. ได้นำคำศัพท์ต่างๆ ที่เรียนมาใช้ในการสื่อสารด้วยการพูด	7	46.67	15	72.42
2. มีความสับสนในการเรียงคำให้เป็นประโยค	12	80.00	4	19.05
3. ได้นำความรู้ที่ได้ไปใช้ประโยชน์และนำไปใช้ในสถานการณ์จริงในชีวิตประจำวันทั่วไป	11	73.33	14	66.66
4. ได้นำความรู้ที่ได้ไปใช้กับบุคคลในครอบครัว	3	20.00	13	61.90
5. ได้นำความรู้ที่ได้ไปใช้พูดคุยกับเพื่อนที่เป็นเจ้าของภาษา	6	40.00	17	80.95
6. ไม่ได้นำความรู้ที่ได้ไปใช้ในการประกอบอาชีพในอนาคต	13	86.66	10	47.62

จากตาราง 3 แสดงว่า ความคิดเห็นในด้านการนำคำศัพท์ต่างๆ ที่เรียนมาใช้ในการสื่อสารด้วยการพูด นักเรียนทั้งสองระดับได้นำมาใช้ ระดับต้น ร้อยละ 46.67 ระดับกลาง ร้อยละ 72.42 นักเรียนระดับต้นส่วนใหญ่มีความคิดเห็นว่ายังมีความสับสนในการเรียงคำให้เป็นประโยค ร้อยละ 80 ในระดับกลางมีความสับสน ร้อยละ 19.05 นักเรียนส่วนใหญ่ทั้งสองระดับได้นำความรู้ที่ได้ไปใช้ประโยชน์และนำไปใช้ในสถานการณ์จริงในชีวิตประจำวันทั่วไป ในระดับต้น ร้อยละ 73.33 และในระดับกลาง ร้อยละ 66.66 และนักเรียนส่วนใหญ่ในระดับกลางได้นำความรู้ที่ได้ไปใช้กับบุคคลในครอบครัว ร้อยละ 61.90 ในระดับต้นได้นำไปใช้ ร้อยละ 20.00 ในด้านการนำความรู้ที่ได้ไปใช้พูดคุยกับเพื่อนที่เป็นเจ้าของภาษา พบว่านักเรียนระดับกลางส่วนใหญ่ได้นำไปใช้ ร้อยละ 80.95 ในระดับต้นได้นำไปใช้ ร้อยละ 46.67 และนักเรียนในระดับต้นส่วนใหญ่มีความเห็นว่าไม่ได้นำความรู้ที่ได้ไปใช้ในอนาคตร้อยละ 86.66 ส่วนระดับกลาง ร้อยละ 47.62

ตาราง 5 จำนวนและร้อยละของปัญหาที่นักเรียนประสบในการใช้ภาษาไทย

ปัญหาที่นักเรียนประสบ ในการใช้ภาษา	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
	(N = 15)		(N = 21)	
1. วงคำศัพท์ที่ใช้มีน้อยเกินไป	2	13.33	1	4.76
2. ลืม	0	0.00	1	4.76
3. คำศัพท์เสียงคล้ายกัน	2	13.33	0	0.00
4. พูดไม่ได้	1	6.67	0	0.00
5. ออกเสียงไม่ถูก	2	13.33	9	42.86
6. ออกเสียงไม่ได้	1	6.67	0	0.00
7. บทสนทนาไม่ต่อเนื่อง	2	13.33	0	0.00
8. ไม่ได้ใช้ภาษาไทย	4	26.67	7	33.33
9. อ่านเขียนไม่ได้	0	0.00	3	14.29
10. เรียงประโยคไม่ถูก	2	13.33	0	0.00

จากตาราง 5 พบว่าปัญหาที่นักเรียนประสบในการใช้ภาษานั้น นักเรียนระดับต้นแสดงความคิดเห็นในอันดับแรก คือ ไม่ได้ใช้ภาษาไทย ร้อยละ 26.67 รองลงมา คือ วงคำศัพท์ที่ใช้มีน้อยเกินไป คำศัพท์มีเสียงคล้ายกัน ออกเสียงไม่ถูก บทสนทนาต่อเนื่องไม่ได้ และเรียงประโยคไม่ถูก คิดเป็นร้อยละได้เท่ากันคือ 13.00 ส่วนนักเรียนระดับกลางแสดงความคิดเห็นในอันดับแรก คือ ออกเสียงไม่ถูก ร้อยละ 42.86 รองลงมาคือ ไม่ได้ใช้ภาษาไทย ร้อยละ 33.33 และอ่านเขียนไม่ได้ ร้อยละ 14.29

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

**ตอนที่ 3 ผลการวิเคราะห์ปัญหาการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยของนักเรียนชาวต่างประเทศ
ในด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน**

ตาราง 6 จำนวนและร้อยละของความคิดเห็นเกี่ยวกับครูผู้สอนภาษาไทย

ครูผู้สอนภาษาไทย	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
	จำนวน (N = 15)	ร้อยละ	จำนวน (N = 21)	ร้อยละ
1. ครูใจดีและไม่ดุ	10	66.66	6	28.57
2. ครูไม่ค่อยพูด	0	0.00	1	4.76
3. ครูไม่ค่อยมีกิจกรรม สื่อการสอน เกมที่น่าสนใจ	0	0.00	6	28.57
4. ครูมีความรู้เหมาะสม	0	0.00	3	14.29
5. ครูสอนชัดเจนและเข้าใจง่าย	3	20.00	3	14.29
6. ครูสอนไม่สนุก	0	0.00	1	4.67
7. ครูเข้มงวดมากแต่สามารถควบคุม ห้องเรียนได้ดี	1	6.67	0	0.00
8. ไม่แสดงความคิดเห็น	1	6.67	1	4.67

จากตาราง 6 แสดงให้เห็นว่า นักเรียนส่วนใหญ่ในระดับต้นมีความคิดเห็นว่าครูใจดีและไม่ดุ ร้อยละ 66.66 และในระดับกลาง ร้อยละ 28.57 รองลงมาในระดับต้นเห็นว่าครูสอนชัดเจนและเข้าใจง่าย ร้อยละ 20.00 ส่วนในระดับกลางรองลงมาที่มีความคิดเห็นว่าครูไม่ค่อยมีกิจกรรม สื่อการสอน เกมที่น่าสนใจ ร้อยละ 28.57

ตาราง 7 จำนวนและร้อยละของความคิดเห็นในด้านกิจกรรมในการเรียนการสอน

กิจกรรมในการเรียน การสอน	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
	จำนวน (N = 15)	ร้อยละ	จำนวน (N = 21)	ร้อยละ
1. ได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนการสอน และมีโอกาสซักถามรวมทั้งเสนอความคิดเห็น	7	46.67	17	80.95
2. ครูใช้ภาษาอังกฤษในการอธิบายคำศัพท์ ที่นักเรียนไม่เข้าใจ	15	100.00	17	80.95
3. ครูช่วยแก้ไขการออกเสียงทุกครั้งเมื่อ นักเรียนพูดไม่ชัดเจน	14	93.33	11	52.38
4. ครูใช้สื่อ / อุปกรณ์ช่วยในการสอน	4	26.67	5	23.81
5. กิจกรรมในห้องเรียนไม่ได้เน้นการใช้ภาษา ตามสถานการณ์จริง	6	40.00	10	47.62
6. กิจกรรมการเรียนการสอน ไม่น่าสนใจ น่าเบื่อหน่าย	3	20.00	8	38.10
7. ขาดการทบทวนบทเรียน ก่อนเรียนบทเรียน ใหม่หรือก่อนสอบ	10	66.66	18	85.71

จากตาราง 7 แสดงว่า ความคิดเห็นในด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเกี่ยวกับการมีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนการสอนและมีโอกาสซักถามรวมทั้งเสนอความคิดเห็น นักเรียนในระดับต้นมีความคิดเห็น ร้อยละ 46.67 ระดับกลาง ร้อยละ 80.95 ส่วนในด้านการใช้ภาษาอังกฤษในการอธิบายคำศัพท์ที่นักเรียนไม่เข้าใจ นักเรียนทั้งสองระดับมีความเห็นว่าครูใช้ภาษาอังกฤษช่วยในการสอนภาษาไทย นักเรียนระดับต้นมีความคิดเห็นร้อยละ 100 ระดับกลางมีความเห็นร้อยละ 80.95 นักเรียนทั้งสองระดับส่วนใหญ่มีความเห็นว่าครูได้ช่วยแก้ไขการออกเสียงทุกครั้งเมื่อนักเรียนพูดไม่ชัดเจน ร้อยละ 93.33 ระดับต้น ส่วนระดับกลาง ร้อยละ 52.38 นักเรียนทั้งสองระดับมีความเห็นว่าในการเรียนภาษาไทยครูยังใช้สื่อช่วยในการสอนน้อย ในนักเรียนระดับต้น ร้อยละ 26.67 ระดับกลาง ร้อยละ 23.81 ในด้านกับกิจกรรมในห้องเรียนไม่ได้เน้นการใช้ภาษาตามสถานการณ์จริง พบว่านักเรียนในระดับต้นมีความคิดเห็น ร้อยละ 40 ส่วนระดับกลาง ร้อยละ 47.62 นอกจากนั้นนักเรียนในระดับกลางมีความเห็นว่า กิจกรรมการเรียนการสอน

ไม่น่าสนใจ น่าเบื่อหน่าย ร้อยละ 38.10 ในระดับต้น ร้อยละ 20.00 และนักเรียนส่วนใหญ่ทั้งสองระดับมีความเห็นว่าการเรียนขาดการทบทวนบทเรียนก่อนเรียนบทเรียนใหม่หรือก่อนสอบ ในระดับต้น ร้อยละ 66.66 ระดับกลาง ร้อยละ 85.71

ตาราง 8 จำนวนและร้อยละของความคิดเห็นเกี่ยวกับวิธีการสอนที่ทำให้นักเรียนเข้าใจบทเรียน และสนุกกับการเรียนภาษาไทย

วิธีการสอนที่ทำให้นักเรียนเข้าใจบทเรียนและ สนุกกับการเรียนภาษาไทย	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
	จำนวน (N = 15)	ร้อยละ	จำนวน (N = 21)	ร้อยละ
1. เกม	2	13.33	4	19.05
2. ทักษะศึกษา	1	6.67	5	23.81
3. มีกิจกรรมการฝึกพูดสนทนาเพิ่มขึ้น	0	0.00	2	9.52
4. บทบาทสมมติ	2	13.33	2	9.52
5. การเล่นเกมแบบไทย	1	6.67	2	9.52
6. อ่านเขียนภาษาไทย	1	6.67	3	14.29
7. เสริมเนื้อหาที่แตกต่างจากบทเรียน	1	6.67	0	0.00
8. มีสื่อการสอนที่น่าสนใจมากขึ้น	6	40.00	0	0.00

จากตาราง 8 พิจารณาได้ว่าวิธีการสอนที่ทำให้นักเรียนเข้าใจบทเรียน และสนุกกับการเรียนภาษาไทย ระดับต้นได้แก่ การเพิ่มสื่อการสอนที่น่าสนใจ ร้อยละ 40 รองลงมาคือ เกม และ บทบาทสมมติ ร้อยละ 13.33 ส่วนระดับกลางได้แก่ การออกไปทัศนศึกษา ร้อยละ 23.81 รองลงมาคือ เกม ร้อยละ 19.05 และมีนักเรียนระดับต้น ร้อยละ 6.67 ระดับกลาง ร้อยละ 14.29 ไม่แสดงความคิดเห็น

ตาราง 9 จำนวนและร้อยละของความคิดเห็นเกี่ยวกับปัญหาที่นักเรียนประสบ
ในการเรียนภาษาไทย

ปัญหาที่นักเรียนประสบ ในการเรียนภาษาไทย	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
	จำนวน (N = 15)	ร้อยละ	จำนวน (N = 21)	ร้อยละ
1. นักเรียนไม่ค่อยพูดภาษาไทยในห้องเรียน	2	13.33	0	0.00
2. นักเรียนออกเสียงคำศัพท์ไม่ได้	1	6.67	2	9.52
3. นักเรียนไม่สามารถจำเนื้อหาในบทเรียนเมื่อมีการทดสอบ	4	26.66	4	19.05
4. นักเรียนบางคนในห้องเรียนรบกวนสมาธิในการเรียน	1	6.67	2	9.52
5. นักเรียนสับสนในการเรียงคำให้เป็นประโยค	3	20.00	1	4.76
6. นักเรียนไม่มีเวลาทบทวนบทเรียนเนื่องจากมีการสอบเก็บคะแนนมาก	2	13.33	0	0.00
7. นักเรียนได้ยินเสียงครูไม่ชัดเจน	0	0.00	1	4.76
8. นักเรียนรู้สึกเบื่อ เนื่องจากเพื่อนในห้องเรียนส่งเสียงดังรบกวน	0	0.00	3	14.29
9. นักเรียนไม่สามารถสร้างประโยคได้จากคำศัพท์ที่เรียน	0	0.00	2	9.52
10. นักเรียนไม่สามารถอ่านเขียนและสะกดคำได้ถูกต้อง	0	0.00	2	9.52

จากตาราง 9 จะเห็นได้ว่า ปัญหาที่นักเรียนมักประสบในการเรียนภาษาไทย นักเรียนทั้งสองระดับมีความคิดเห็นว่าเป็นอันดับแรกคือ ไม่สามารถจำเนื้อหาในบทเรียนเมื่อมีการทดสอบในระดับต้น ร้อยละ 26.66 และในระดับกลาง ร้อยละ 19.05 รองลงมาในระดับต้นคือ สับสนในการเรียงคำให้เป็นประโยค ร้อยละ 20.00 ส่วนรองลงมาในระดับกลาง คือ รู้สึกเบื่อ เนื่องจากเพื่อนในห้องเรียนส่งเสียงดังรบกวน ร้อยละ 14.29 ส่วนนักเรียนระดับต้น ร้อยละ 13.33 และระดับกลาง ร้อยละ 19.05 มีความคิดเห็นว่าไม่มีปัญหาในการเรียนวิชาภาษาไทย

ตอนที่ 4 ผลวิเคราะห์ปัญหาด้านความต้องการในการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย

ตาราง 10 จำนวนและร้อยละของความคิดเห็นเกี่ยวกับเนื้อหาวิชาภาษาไทย กลุ่มหัวข้อที่น่าสนใจ และนักเรียนอยากเรียนมากที่สุด

กลุ่มที่	หัวข้อ	นักเรียนระดับต้น		นักเรียนระดับกลาง	
		จำนวน (N = 15)	ร้อยละ	จำนวน (N = 21)	ร้อยละ
1	การทักทายและแนะนำตัว การขออนุญาตและชักชวน เวลาและวันเดือนปี สีและเสื้อผ้า คำสุภาพและมารยาทไทย	3	20.00	6	28.58
2	การไปทัศนศึกษา กีฬาและงานอดิเรก สัตว์และการนับเลข ผลไม้และอาหาร การซื้อของ	4	26.66	8	38.10
3	เทศกาลและประเพณีที่สำคัญ ห้องเรียนและสถานที่ นาฏศิลป์ไทยและดนตรีไทย ร่างกายและการเจ็บป่วย อากาศและฤดู	3	20.00	3	14.29
4	การฟัง การพูด การอ่าน การเขียน การพูดเกี่ยวกับกริยาและรูปประโยค	5	33.33	4	19.05

จากตาราง 10 พบว่า กลุ่มหัวข้อที่น่าสนใจและนักเรียนอยากเรียนมากที่สุด ในระดับต้น นั้นนักเรียนมีความต้องการเกี่ยวกับทักษะในการฟัง การพูด การอ่าน การเขียนและเน้นการพูด เกี่ยวกับกริยาและประโยคมากที่สุด ร้อยละ 33.33 ส่วนระดับกลางต้องการเรียนเกี่ยวกับการไป ทัศนศึกษา กีฬาและงานอดิเรก สัตว์และการนับเลข ผลไม้และอาหาร และการซื้อของมากที่สุด ร้อยละ 38.10

จ/ทพ
495. 9107
8343 ๙

เลขหมู่.....

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

c. 3

ตอนที่ 5 ผลวิเคราะห์ปัญหาด้านความสามารถในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียน

ตาราง 11 จำนวนและร้อยละของความสามารถในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนความสามารถในการฟังและการพูด

ความสามารถในการฟังและการพูด	นักเรียนระดับต้น				นักเรียนระดับกลาง			
	จำนวน		ร้อยละ		จำนวน		ร้อยละ	
	(N = 15)				(N = 21)			
	ได้	ไม่ได้	ได้	ไม่ได้	ได้	ไม่ได้	ได้	ไม่ได้
1. ห้องเรียนของพวกเรามีสิ่งของอะไรบ้างบอกมา 5 อย่าง	1	14	6.67	93.33	19	2	90.47	9.52
2. คุณชอบสีอะไร	14	1	93.33	6.67	21	0	100.00	0.00
3. คุณชอบไปเที่ยวที่ไหน	14	1	93.33	6.67	21	0	100.00	0.00
4. คุณนอนหลับกี่โมง	9	6	60.00	40.00	20	1	95.23	4.76
5. คุณชอบเรียนวิชาอะไรมากที่สุด	13	2	86.66	13.33	20	1	95.23	4.76
6. คุณมีพี่น้องกี่คน	10	5	66.66	33.33	20	1	95.23	4.76
7. ครูวิชาภาษาไทยของคุณชื่ออะไร	13	2	86.66	13.33	21	0	100.00	0.00
8. โรงเรียนของเราอยู่ใกล้กับอะไร	4	11	26.67	73.33	20	1	95.23	4.76
9. วันหยุดคุณชอบทำอะไร	4	11	26.67	73.33	19	2	90.4	9.52
10. วันสงกรานต์คุณไปเที่ยวที่ไหน	13	2	86.66	13.33	21	0	100.00	4.67
11. คุณอยากเรียนภาษาไทยเก่งไหมเพราะอะไร	5	10	33.33	66.66	20	1	95.23	4.76
12. บ้านของคุณมีสัตว์เลี้ยงอะไร ชื่ออะไรบ้าง	2	13	13.33	86.66	19	2	90.47	9.52
13. คุณมีเพื่อนที่มาจากประเทศญี่ปุ่นไหม ชื่ออะไรบ้าง	5	10	33.33	66.66	17	4	80.95	19.05
14. ในอนาคตเมื่อคุณเรียนจบแล้ว คุณอยากทำงานที่ประเทศอะไร เพราะอะไร	3	12	20.00	80.00	18	3	85.71	14.29

จากตาราง 11 พบว่าความสามารถในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนในการฟังและการพูดของนักเรียนส่วนใหญ่ในระดับต้นสามารถตอบได้ 5 ข้อ ส่วนในระดับกลางสามารถตอบได้ทุกข้อ

ตาราง 12 จำนวนและร้อยละของความสามารถในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียน
ในการอ่านและการเขียน

ความสามารถในการอ่านและ การเขียน		นักเรียนระดับต้น				นักเรียนระดับกลาง			
		จำนวน		ร้อยละ		จำนวน		ร้อยละ	
		(N = 15)				(N = 21)			
		ได้	ไม่ได้	ได้	ไม่ได้	ได้	ไม่ได้	ได้	ไม่ได้
ให้นักเรียน เขียนเป็น ภาษาไทย	1. kaw kai	6	9	40.00	60.00	21	0	100.00	0.00
	2. maw maa	1	14	6.67	93.33	20	1	95.23	4.76
	3. aw aang	1	14	6.67	93.33	19	2	90.47	9.52
	4. daw dek	1	14	6.67	93.33	18	3	85.71	14.29
	5. eyes	0	15	0.00	100.00	17	4	80.75	19.05
	6. colour	0	15	0.00	100.00	14	7	66.66	33.33
	7. go	1	14	6.67	93.33	15	6	71.42	28.57
	8. crab	0	15	0.00	100.00	15	6	71.42	28.57
	9. heart	0	15	0.00	100.00	13	8	61.90	38.10
	10. like	0	15	0.00	100.00	12	9	57.14	42.86
ให้นักเรียน เขียนเป็น ภาษาอังกฤษ	1. ขา	0	15	0.00	100.00	17	4	80.75	19.05
	2. น้ำขา	0	15	0.00	100.00	13	8	61.90	38.10
	3. กาแฟ	0	15	0.00	100.00	15	6	71.42	28.57
	4. บ้าน	0	15	0.00	100.00	16	7	76.19	33.33
	5. โรงเรียน	0	15	0.00	100.00	15	6	71.42	28.57
	6. วัด	0	15	0.00	100.00	16	7	76.19	33.33
	7. สีขาว	0	15	0.00	100.00	15	6	71.42	28.57
	8. สีดำ	0	15	0.00	100.00	16	7	76.19	33.33
	9. ดินสอ	0	15	0.00	100.00	15	6	71.42	28.57
	10. ครู	0	15	0.00	100.00	16	7	76.19	33.33

จากตาราง 11 แสดงให้เห็นถึงความสามารถในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนในการอ่านและการเขียน พบว่านักเรียนในระดับต้นไม่สามารถอ่านและเขียนได้ ส่วนในระดับกลางส่วนใหญ่สามารถเขียนพยัญชนะได้ คือ ก ม อ ด ในการอ่านส่วนใหญ่สามารถเขียนคำว่า ขา เป็นภาษาอังกฤษได้

ตอนที่ 6 แนวทางในการแก้ไขปัญหาที่นักเรียนได้เสนอแนะ

1. ด้านเนื้อหาวิชาและการนำไปใช้

แนวทางแก้ไขปัญหาที่นักเรียนได้เสนอในด้านเนื้อหาวิชา คือ เนื้อหาไม่ง่ายเกินไปและไม่ควรซ้ำกันในแต่ละปี ไม่ควรเน้นการเรียนคำศัพท์เพียงอย่างเดียว สอนการสร้างประโยค การเรียงคำ การสนทนามากขึ้น ควรมีการสอนวัฒนธรรมที่ได้นำไปใช้จริง ควรสอนให้นักเรียนรู้ว่าภาษาไทยมีความสำคัญมาก ควรเน้นเรื่องการออกเสียงให้ถูกต้องและครูช่วยแก้ไขในการพูดด้วย ควรให้นักเรียนได้มีโอกาสพูดกับคนไทยที่พูดภาษาอังกฤษไม่ได้

แนวทางแก้ปัญหที่นักเรียนได้เสนอในด้านการนำไปใช้ คือ ควรพานักเรียนไปทัศนศึกษาเพื่อนำภาษาไทยไปใช้จริง เช่น การซื้อของ การสั่งอาหาร การถามทาง การอ่านป้ายประกาศและรายการอาหาร ถ้าหากว่าคนในครอบครัวไม่พูดภาษาไทยก็อาจจะพูดกับแม่บ้าน คนทำสวน หรือเพื่อนบ้านที่เป็นคนไทยได้ พยายามพูดภาษาไทยกับเพื่อนแทนการพูดภาษาอังกฤษ

2. ด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน

นักเรียนได้เสนอแนวทางแก้ไข คือ ครูควรเพิ่มกิจกรรม สื่อการสอน เกมต่างๆ ที่น่าสนใจให้มากขึ้น และอยากให้ครูเข้มงวดให้มากขึ้นสำหรับในระดับกลาง นักเรียนที่ไม่กล้าที่จะซักถาม ครูควรจะมีการซักถามนักเรียนบ้าง ทำกิจกรรมเป็นกลุ่มร่วมกันเพื่อให้ทุกคนได้ใช้ภาษาอย่างทั่วถึง พยายามให้นักเรียนเห็นความสำคัญของการแก้ไขการออกเสียงเป็นสิ่งที่ดี เพราะนักเรียนบางคนไม่พอใจที่ครูช่วยแก้ไขและรู้สึกอายจนไม่อยากที่จะพูดอีก ควรพานักเรียนไปสถานที่จริง และได้พูดในสถานการณ์จริง ครูควรทบทวนบทเรียนก่อนขึ้นบทใหม่หรือก่อนสอบ และเพิ่มเวลาเรียนให้มากขึ้น

3. ด้านความต้องการของนักเรียนในการเรียนวิชาภาษาไทย

ข้อเสนอแนะของนักเรียน อยากให้มีเวลาในการเรียนภาษาไทยเพิ่มขึ้น มีกิจกรรมให้ทำหลากหลาย เน้นการอ่านการเขียนมากกว่าการฟังครูอย่างเดียว และไม่อยากให้ครูคาดหวังว่านักเรียนจะสามารถเรียนรู้ได้ในระดับเดียวกันหมด